

چاره سه‌ری نه و ژنه‌ی سه‌ریچی پیاوه‌که‌ی ده‌کات

[کردی - کوردی - kurdisch]

شیخ محمد جمیل زینو

وه‌رگیرانی: نومی‌د عمر چروستانی

پیدا‌چونه‌وه‌ی: پشتیوان سایی‌ر عه‌زیز

2014 - 1435

IslamHouse.com

علاج المرأة العاصية لزوجها

« باللغة الكردية »

محمد بن جميل زينو

المصدر: كتاب تكريم المرأة في الإسلام

ترجمة: أوميد عمر علي

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

2014 - 1435

IslamHouse.com

چاره‌سەری ئەو ژنەى سەرپيچى پياوه‌کهى ده‌کات

سوپاس بۆ خۆى گەوره وميهره‌بان، وه درود و سه‌لات و سه‌لام
له‌سه‌ر محمد المصطفى وئال و به‌يت و يار و ياه‌وه‌رانى هه‌تا
هه‌تايه

خۆى گەوره له قورئانى پيروزدا چەند چاره‌سه‌ريه‌كى يه‌ك
له‌دواى يه‌كى به شيوه‌ى پله‌به‌ندى بۆ ئەم مه‌سه‌له‌يه‌ داناوه
كه به ووردى ده‌يخه‌ينه به‌رده‌ست ئيوه‌ى به‌ريز :

چاره‌سەرى يه‌كه‌م: خۆى گەوره فه‌رموويه‌ت : ﴿وَاللَّاتِي تَحَافُونَ

نُشُورَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ﴾ [النساء: ٣٤] واتا : ئەو ژنانه‌ى ئيوه
له‌سه‌رپيچى و مل نه‌دانيان ده‌ترسن، سه‌ره‌تا ئاموژگاريان
بكه‌ن (به له‌خوا ترسان) .

مه‌به‌ست له (المراة الناشزة) ئەو ئافره‌ته‌يه‌ كه سه‌رپيچى
پياوه‌کهى ده‌کات و خۆى به‌سه‌ردا هه‌لده‌بري‌ت و گوئى به
فه‌رمانه‌كانى نادات، ورووبه‌رووى ده‌بيته‌وه، ورقى ليه‌ته‌ى، جا
هه‌ركاتي‌ك ئافره‌ت ئەم نيشانانه‌ى تيدا ده‌رکه‌وت، پياو ده‌بيت

به جوانی ناموژگاری خیزانه کهی بکات و بیترسینیت به سزای
 خوی گه وره له و سه ریچیانهی دهیکات، چونکه خوی گه وره
 واجبی کردوو له سه ر ئافره تان که گویراپیه لی پیاوه کانیان بن،
 و هر امیشی کردوو که سه ریچیان بکن، له بهر ئه و فهزل و
 چاکه یه ی که پیاوان هه یانه به سه ر ئافره تانه وه، پیغه مبه ری
 خوایش (صلی الله علیه وسلم) فه رموو یه تی : « **لو كنت امرأةً
 أحدًا أن يسجد لأحدٍ لأمرت المرأة أن تسجد لزوجها** » [صحیح رواه
 الترمذي] و اتا : ئه گهر فه رمانم بکردایه به که سیئ سوژده ی
 ببات بو که سیکی تر ئه و ا فه رمانم ده کرد که ئافره ت سوژده ی
 ببردایه بو پیاوه که ی) ئه مه ش ئه وه ده گه یه نیئ که ده بیئ
 ریژیکی بی پایان هه بیئ له نیوان پیاو وژندا .

گومانی تیذا نییه له هه مان کاتدا ئافره تانیش خاوه نی
 فه زلن و چاکه ی زوریان هه یه به سه ر پیاوانه به لام لی ره دا ئیمه
 ته نها باسی ئه و هه نگاوانه ده که ی که پیاوان ده بیئ بیگر نه
 بهر بو راستکردنه وه ی ئافره تان له کاتی بوونی سه ریچییدا .

ههروه ها پیغه مبه ری خوا (صلی الله علیه وسلم)
 فه رموو یه تی : « **إذا دعا الرجل امرأته إلى فراشه فأبت عليه، لعنتها
 الملائكة حتى تصبح** » [رواه البخاري] و اتا : ئه گهر هاتوو پیاو
 خیزانی بانگرد بو سه ر جیگا که ی بو سه ر جیی کردن و ئه و

سه‌رپیچی کرد، فریشته‌کان تاوه‌کو سپی‌دهی به‌یانی نه‌فرینی لئی ده‌که‌ن .

هه‌روه‌ها فه‌رموویه‌تی : « إذا باتت المرأة هاجرة فراش زوجها لعنتها الملائكة حتى تصبح » [رواه مسلم] واتا : ئه‌گه‌ر ئافره‌ت جی‌گای نووستنی پیاوه‌که‌ی به‌جی‌ه‌یشت، فریشته‌کان تاوه‌کو سپی‌دهی به‌یان نه‌فرینی لئی ده‌که‌ن (چونکه ئه‌گه‌ر ئافره‌ت ئه‌م سه‌رپیچی‌ه‌ی کرد دوور نییه پیاوه‌که‌ی بکه‌ویته تاوانیکی گه‌وره‌ی وه‌ک داوین پیسی و زیناوه .

چاره‌سه‌ری دووه‌م : خوای گه‌وره فه‌رموویه‌تی : ﴿ وَأَهْرُوهَنَّ ﴾

﴿ فِي الْمَضَاجِعِ ﴾ عه‌بدو‌للای کوری عه‌باس (خویان لئی رازی بی‌ت) له‌ته‌فسیری ئه‌م ئایه‌ته‌دا فه‌رموویه‌تی : مه‌به‌ست ئه‌وه‌یه‌ که له‌گه‌لیدا نه‌خه‌ویت و سه‌رجیی له‌گه‌لدا نه‌کات و پشتی تی بکات و قسه‌ی له‌گه‌لدا نه‌کات .

چاره‌سه‌ری سی‌هه‌م : خوای گه‌وره ده‌فه‌رموویت : ﴿ وَأَضْرِبُوهُنَّ ﴾

واتا : ئه‌گه‌ر به‌ ئاموژگاری و به‌ قسه‌ له‌گه‌ل نه‌کردن و دوور که‌وتنه‌وه‌ لئی سوودی نه‌بوو، ئه‌مجا به‌ لیدانیکی سووک لییان بدن تاوه‌کو هه‌ست بکات که پیاوه‌که‌ی زور نیگه‌ران وتوره‌ لئی، حه‌سه‌نی به‌صری (ره‌حمه‌تی خوای لئی بی‌ت) له‌م

باره یه وه ووتویه تی : (یعنی غیر مؤثر) واتا لیدانیکی و ابیت که کاریگه ری نه بییت له سه ر جهسته و لاشه ی و ئاسه واری خراپ به جی نه هیلیت .

زانایانیش ووتویانه : (هو ألا یکسر فیها عضوًا، ولا یؤثر فیها شیئًا) واتا : لیدانیک بییت که شکاندنی ئه ندامیکی لاشه ی لی نه که ویته وه، و کاریگه ری خراپ به جی نه یلیت .

ده بییت ئه وه ش بلین پیاو کانتیک له دوا ی ئه و دوو هه نگاوه ی پیشووتره وه که سوودی نه بوو، وه وویستی له خیزانی بدات، نابیت له ده موچاو روخساری بدات، چونکه پیغه مبه ری خوا (صلی الله علیه وسلم) فه رموویه تی : -

(أ) « إذا ضرب أحدکم فلیجنب الوجه، فإن الله خلق آدم علی صورته » [رواه أحمد وصححه الألبانی فی الصحیحة] واتا : ئه گه ر هه رکه سیک له ئیوه وا پیویستی ده کرد له که سیکی (مندالی یان خیزانی) بدا تبا له روخسار و ده موچاوی نه دات، چونکه خوا ی گه وره ئاده می له سه ر شیوه ی خو ی دروستکردوو ه .

(ب) « إذا قاتل أحدكم أخاه فليجنب الوجه » [رواه مسلم] واتا :
 ئەگەر يهكك له ئيوه شهري کرد با دەست له رووخسار و
 دەموچاو بپاریزیت .

(ج) « إذا ضرب أحدكم فليجنب الوجه، ولا تقل قبح الله وجهك، ووجه
 من أشبه وجهك، فإن الله خلق آدم على صورته » [حسن رواه أحمد]
 واتا : ئەگەر يهكك له ئيوه له كهسكی تری دا، با دەست له
 رووخسار و دەموچاو بپاریزیت، وه با كهس له ئيوه نه لیت خوا
 پرووت رهش بکات یان خوا پرووت ناشیرین بکات، یان رووخساری
 ئەو كهسهش وهك روخساری تو وایه، چونکه خوی گهوره
 ئادهمی لهسه ر شیوهی خوی دروستکردوو (شیوهی خوی
 مه بهست شیوهی ئادهمه) .

چارهسهری چوارهم : خوی گهوره فه رموویهتی : ﴿ فَإِنْ أَطَعَنكُمْ
 فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا ﴾ واتا : ئەگەر هاتوو ئافرهت گویرایه لی
 پیاوه کهی بوو لهسه رجه م ئەو داواکاریانهی که خوی گهوره
 هه لالی کردوو، ئیتر پیاو نابیت به هیچ شیوهیهک له
 خیزانه کهی بدات، یان دوور بکه ویته وه لی و قسهی له گه لدا
 نه کات .

چاره‌سەری پینجه‌م : پاش ئەوێ خۆی گەوره فه‌رموویەتی :
 ﴿إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا﴾ : خۆی گەوره زۆر بەرز و بلێند و گەوره
 و بە دەسەڵاتە، مەبەست لێی ئەوێ خۆی گەوره هەر پەشە لە
 پیاوان دەکات، ئەگەر بەبێ هۆکاریکی شەریکی که باسکران
 بۆیان نییە که زۆلم و ستەم لە ئاڤرەتان بکەن، چونکه خۆی
 گەوره زۆر بەرز و بلێند بەسەریانەو، وە تۆلە دەسینیتەو لەو
 کەسانە ی که زۆلم و ستەم دەکەن و لەسنووری پەروەردگار
 دەردەچن .

چاره‌سەری شەشەم : دانانی لیژنەییەک بو ئاشتەوای کردن،
 یان بو جیا بوونەو، خۆی گەوره فه‌رموویەتی : ﴿وَإِنْ خِفْتُمْ
 شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأَبْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا
 يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا﴾ [النساء : ۳۵] واتا :
 هەندیک جار ناکۆکی نیوان ژن و پیاو دەگاتە ئاستیک که
 ژنەکه لای قازی شکات لە میژدەکه ی دەکات، یاخود داوای
 تەلّاقی لێ دەکات، یاخود میژدەکه هینده بیزار دەبیت که
 بچیتە لای قازی بو ئەوێ ژنەکه ی تەلّاق بدات. جا خۆی
 گەوره لەم بارەییەو بە قازیەکان و دەم راستانی نزیک و
 خزمی ژن و میژدەکه دەفه‌رمویت : ئەگەر هەستتان کرد بە

ناخۆشى و ناكۆكيهك له نيوان ژن و ميڤديكدا، پيش ئهوهى
ناكۆكيهكه تهواو پهره بسيني و توند بييت و بگاته رادهى
تهلاق، ئيوه دوو كەس بکەنە حەكەم، با يەكيك لهو دوو
حەكەمه له كەسوکاری ژنهكه بييت و ئهوى تريشيان له
كەسوکاری ميڤدهكه بييت.. تاوهكو ئهوه حەكەمانه بکەونه نيوان
ژن و ميڤده ناكۆكهكهو بزائن هوى ناكۆكيهكهيان چى يه؟! وه
ههولبدن بو لابردي، ئينجا ئاموژگارى دلسوزانهى ههردوو
لايان بکەن. جا ئهگەر حەكەمهكان ههولئىكى چاك بدن و به
جيددى بيانهوييت ژن و ميڤدهكه ئاشت بکەنهوهو رپيكيان
بخهنهوهو، ژن و ميڤدهكهيش خويان رپيککهوتنيان بويت، ئهوه
خودا رپيكيان دهخاتهوهو يارمهتيان دهدات و، رپيگای
پيکهاتنهوهيان بو ئاسان دهکات و دهستيان دهگهيه نيتهوه به
يهکترى. بهلام ئهگەر حەكەمهكان بويان دهركهوت كه
ههولدانهكانيان بي سوودهو گهيشتنه ئهوه قهناعهتهى كه
جيابوونهوهى ئهوه ژن و ميڤده باستره، ئهوه کاته دهتوانن
برپارى جيابوونهوهيان بدن، ههرچهنده ژنهكه يان ميڤدهكه
جيابوونهوهيان نهوييت. ههروهها پيوسته قازيش ئهم برپارى

جیابوونەوہیان بو جیبہجی بکات. وہک رای ہندیک لہ خواہن
مہزہبہکان لہسەر ئەوہیہ.

دوای ئەوہی کہ خوای گہورہ باسی حالہتی سەرپیچی ژنی
کرد بەرامبەر بہ پیاوہکەہی وچۆنیہتی چارہسەکردنی پیش
ئەوہی کار بگاتہ جیابوونەوہی نیوانیان، ئەمجا ئەگەر ہەر
چارہسەر نہکرا ئەوا لیژنہیہک لہ خزم وکەسوکاری ہەردوولا
دەستنیشان بکریت بو چارہسەکردن وریکخستنہوہیان، چونکہ
ئەگەر ئەو پیاو وژنہ نیہتی ئیصلاح و چاکسازیان ہەبیت
لەنیوان خوایندا، خوای گہورہ یەکیان دەخاتہوہ و شیرازہی
خیزان و منالہکانیان پیک دەہینیتہوہ، وہ خوای گہورہش زور
زانا و کارزانہ .

ئەمجا دەبیت ئەو لیژنہیہش کہ پیک دیت لەنیوانیاندا
سەیری حالو گوزہرانی ہەردوولایان بکەن، تا بویان دەکریت
ہەول بەدەن ریکیان بخنہوہ و پیکیان بەہینہوہ، ئەگەر زانرا
ئەم ژن وپیاوہ ریک ناخرینہوہ و ژیان و گوزہران لەنیوانیاندا
ئەستەم و ناپرہحەتہ، ئەو کاتہ بہ شیوہیہکی جوان و بہو
شیوہیہکی خوای گہورہ پیی خۆشە لیکیان جودا بکەنہوہ .

ئەبىت ئەوھش بزانین ئابىنى پىروۆزى ئىسلام ھانى
 موسلمانان دەدات تادەكرىت دەست بگرن بە شیرازەى خىزانەوہ
 و نەھىلئىرىت تىك بچىت، چونكە منالەكانیان سەرگەردان دەبن
 و بى بەش دەبن لە سۆز و خۆشەويستى دايکیان، و دايکيشيان
 بى بەش دەبىت لە خۆشەويستى منالەکانى، بۆیە دەبینين
 سەرەتا باسى چاکسازى و چاکردنەوہى نىوانیانى کردووه بۆیە
 دەبینين فەرموویەتى : ﴿إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا﴾ ئەگەر
 ئەو لیژنەییەى كە پىكھاتووہ لە خزمانى ھەردولا، یان ئەو ژن
 و پیاوہ خۆیان مەبەستیان ئەوہ بوو نىوانى خۆیان چاک
 بکەنەوہ و پەشیمان بنەوہ لەوہى پرویداوہ لەنىوانیاندا، خۆى
 گەورەش زۆر بە رەحم و مپەرەبانە یەكسان دەخاتەوہ و
 موەفیان دەكات .

خۆى گەورە ھەموولایەك سەربەرز و سەرفراز بكات، و ئازاوہ
 وگىرە وکىشە دووربخاتەوہ لە خىزانەکانمان .

سەرچاوہ : کتیبى (تکریم المرأة فى الإسلام) لە نوسینى :
 محمد جمیل زینو، لاپەرە: ۱۶.

بلاوکردنه وهی: سایتی الکتیبات الاسلامیة

www.ktibat.com

چاپکردنی: دار القاسم - شاری ریاز - ولّاتی سعودیه.